

Entrevista

¿Podrías decirme más acerca de la idea que conforma la base del proyecto “El Puente”?

En la explicación que propongo sobre la canción, describo el origen de una manera muy simple. Esto es porque el origen de una idea posee generalmente una historia larga, complicada y, en parte, también, desconocida. Pero no quiero ahondar más en esto.

En realidad, escribo los textos de las canciones cuando ellas vienen a mí. Pero, al mismo tiempo, crío a mis hijos, sigo las noticias en relación con el caos habitual que rige el mundo y pienso mucho acerca del hecho de que todo se encuentra conectado.

Hablas acerca de una “canción abierta y positiva”. ¿Puedes explicarme un poco más acerca de la canción?

Me tomó mucho tiempo. Unos años, en realidad. Al principio tenía una versión un tanto diferente, pero en el último momento, cuando los traductores ya habían comenzado; de repente, reescribí otra versión en unos pocos minutos....Considero que ha sido particularmente complicado para mí escribir para una audiencia que desconocía: el mundo entero, con todas sus diferencias culturales. Creo que solo me gustó cuando olvidé el propósito y empecé a escribirla para “mí”... Lo que espero es que la canción le ofrezca a la gente nuevas posibilidades y, allí, es donde se convierte en un puente...

¿Es esto en lo que tú quieres convertirte? Te consideras a ti mismo “El Puente”... ¿Por qué surge esta necesidad de utilizar un seudónimo?

Bueno,... En este caso se trata, por supuesto, acerca de la canción en sí misma. O no tanto acerca de la canción en sí misma, sino de llegar a conocerse unos a otros. Y, también, es acerca de la aventura: cuando comienzas un proyecto como este. Más allá de eso, he tratado de “empezar” este proyecto, pero no tengo mucho que hacer con el proyecto en sí mismo. Lo que espero es que éste encuentre una vida propia. No soy, en absoluto, una artista famosa cuyo rostro contribuye a lograr un posible éxito. Resumiendo: Me encantaría no interponerme en el camino.

Habla sobre “comenzar un proyecto”. ¿Qué haces tú, entonces, para atraer la atención de la gente?

Trato de acercarme a la gente a través del mail. Y espero poder conducir este interés hacia gran parte de las instituciones que se encuentran en el área de la música. Además, puedo aprovechar la ocasión para acercar a un número de personas que, particularmente, considero son muy buenas.

Bueno...por el resto...tengo la sensación de que estoy lanzando al mar cierta cantidad de botellas con mensajes en su interior. El lugar donde ellas, eventualmente, van a detenerse es un misterio. Y no poseo una idea muy clara sobre quién y quién no quisiera unirse a este tipo de proyecto.

Tengo la impresión de que te ves a ti misma como un testigo. ¿Cómo consideras tu participación en el futuro?

No lo sé...quizás ni siquiera sea un testigo. Tengo la sensación de que un posible desarrollo tomará partido fuera de mi campo de visión. Solo piensa en las posibles traducciones que pueden llegar a realizarse y que serán completamente irreconocibles para mí... Además de eso...trabajo como bibliotecaria, tengo una familia que cuidar...En este momento lo único que puedo decir es: el tiempo solo dirá como se van desarrollando las cosas.

¿Hay algo más que desees compartir con nosotros?

Si...espero que la gente encargada de convertir mi texto en música se tome la libertad artística necesaria, si es que ellos así lo consideran.